

**MEMO CONCERNING SANCTIONS RELATED TO EXECUTION OF  
FORGERY AND ITS USE RELATED TO GETTING AND USING OF  
CERTIFICATES OR DIPLOMAS**

**МЕМОРАНДУМ ПРИМЕНЕНИЯ САНКЦИЙ ПРОТИВ ФАЛЬСИФИКАЦИИ  
И ПОДДЕЛКИ СЕРТИФИКАТОВ ИЛИ ДИПЛОМОВ**

**Any candidate awarded with a certificate or diploma issued by KazWeld Association, if found guilty on forgery of information furnished in his file or cheating at exams, will be punished. Sanction consists in access denial of the certification or qualification scheme, which will exceed a twelve-month period.**

*В случае обнаружения обмана или фальсификации информации в предоставляемых документах, во время проведения экзаменов или интервью, кандидат на получение сертификата или диплома Ассоциации KazWeld будет наказан.*

*К нему будут применены санкции в форме отказа допуска к сертификации или квалификации на период превышающий 12 месяцев.*

**Sanctions imposed will prejudice to go to national Court. This specifically applies when a candidate has submitted false information in order to achieve certification or a diploma.**

*Применимые санкции будут рассматриваться в соответствии с законодательством республики. В частности, это будет иметь отношение к случаям представления ложной информации для получения сертификатов или дипломов.*

**Any holder of a KazWeld Association certificate or diploma, who would modify information annotated on the document and misuse the certificate and diploma out of the given scope will be exposed to a KazWeld Association appeal to the Court for forgery use.**

*Владелец сертификата\ диплома, уличенный в модификации или фальсификации информации в документе, а также в несанкционированном использовании сертификата\диплома будет привлечен к судебным разбирательствам по фальсификации документов\информации, Ассоциацией KazWeld.*

**In case of modification realized for benefit of a third person he/she will also be prosecuted by KazWeld Association in the same manner as the owner of certificate or diploma.**

*Владельцы сертификатов или дипломов, а также любые другие лица, применивших фальсификацию в пользу третьих лиц, будут привлечены Ассоциацией KazWeld к судебным разбирательствам.*

**Present document with manual mention "Read and approved" dated and signed from the candidate, shall be appended to the candidate's file.**

*Настоящий документ должен быть датирован, подписан собственноручно кандидатом с указанием «прочтено и подписано» и приложен к пакету документов кандидата.*

**Name of the candidate\ Имя кандидата:** .....

**Date\Дата:** .....

**Signature\Подпись:**